



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 7.7.2004
KOM(2004) 459 lopullinen

2004/0140 (ACC)

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

**Venäjän federaatiosta tuotavia tiettyjä terästuotteita koskevien tiettyjen rajoitusten
hallinnoinnista tehdyn komission päätöksen 2002/602/EHTY muuttamisesta**

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Euroopan hiili- ja teräsyhteisö ja Venäjän federaation hallitus tekivät 9. heinäkuuta 2002 sopimuksen tiettyjen terästuotteiden kaupasta.

Sopimuksen 2 artiklan 4 kohdassa määrätään seuraavasti: ”Jos EU:n jäseniksi ehdolla olevat maat liittyvät unioniin ennen tämän sopimuksen voimassaolon päättymistä, sopimuspuolet sopivat tarkastelevansa liitteessä II vahvistettujen määrällisten rajoitusten korottamista”. Sen vuoksi sopimuspuolet ovat sopineet määrällisten rajoitusten korottamisesta. Lisäksi sopimuspuolet ovat sopineet kahdessa erityistapauksessa määrällisten rajoitusten lisäkorotuksista sopimukseen sisältyvän EU:n alueella olevia palvelukeskuksia koskevan julistuksen nro 1 mukaisesti. Sopimuspuolet ovat allekirjoittaneet uuden sopimuksen, joka sisältää nämä korotukset.

Venäjän federaation hallitus on lisäksi pyytänyt voimassa olevan sopimuksen 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti tiettyjen vuonna 2003 käyttämättä jääneiden määrällisten rajoitusten määrien siirtämistä seuraavalle vuodelle. Eri tuoteryhmissä on lupa siirtää seuraavat määrät (määrät ilmoitetaan tonneina): 21 195 tuoteryhmässä SA1.a, 2 102 tuoteryhmässä SA3, 6 458 tuoteryhmässä SA4, 1 400 tuoteryhmässä SA5, 1 077 tuoteryhmässä SB1, 4 305 tuoteryhmässä SB2 ja 10 984 tuoteryhmässä SB3.

Tämä ehdotus neuvoston asetukseksi muodostaa tarvittavan täytäntöönpanolainsäädännön uutta sopimusta ja määrällisten rajoitusten määrien siirtämistä varten.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

Venäjän federaatiosta tuotavia tiettyjä terästuotteita koskevien tiettyjen rajoitusten hallinnoinnista tehdyn komission päätöksen 2002/602/EHTY muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen¹,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kumppanuuden perustamisesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Venäjän federaation kesken tehty kumppanuus- ja yhteistyösopimus² tuli voimaan 1 päivänä joulukuuta 1997.
- (2) Kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen 21 artiklan mukaan Euroopan hiili- ja teräsyhteisön, jäljempänä 'EHTY', perustamissopimuksen alaan kuuluvien tuotteiden kauppaa säännellään kyseisen sopimuksen III osaston määräyksillä sen 15 artiklaa lukuun ottamatta sekä EHTY-terästuotteiden kauppaa koskevista määrällisistä tuontirajoituksista tehtävän sopimuksen määräyksillä.
- (3) EHTY ja Venäjän federaation hallitus tekivät 9 päivänä heinäkuuta 2002 tällaisen sopimuksen tiettyjen terästuotteiden kaupasta³, jäljempänä 'sopimus', joka hyväksyttiin EHTY:n puolesta komission päätöksellä 2002/603/EHTY⁴.
- (4) Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen voimassaolo päättyi 23 päivänä heinäkuuta 2002, jolloin kaikki EHTY:lle sopimuksen perusteella kuuluneet oikeudet ja velvollisuudet siirtyivät Euroopan yhteisölle.
- (5) Sopimuspuolet ovat sopineet sopimuksen 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti, että sopimuksen soveltamista jatketaan ja että kaikki sopimuspuolten oikeudet ja velvollisuudet säilyvät ennallaan EHTY-sopimuksen voimassaolon päättymisen jälkeen.
- (6) Sopimuspuolet käynnistivät sopimuksen 2 artiklan 4 kohdassa määrätty neuvottelut ja ovat sopineet sopimuksessa asetettujen määrällisten rajoitusten korottamisesta Euroopan unionin laajentumisen vuoksi. Sopimuspuolet ovat niin ikään sopineet

¹ EUVL C [...], [...], s. [...].

² EYVL L 327, 28.11.1997, s. 3.

³ EYVL L 195, 24.7.2002, s. 55.

⁴ EYVL L 195, 24.7.2002, s. 54.

määrällisten rajoitusten korottamisesta sopimuksen julistuksen nro 1 perusteella, joka koskee tapauksia, joissa venäläiset toimijat perustavat palvelukeskuksia Euroopan unionin alueelle. Näistä korotuksista on tehty uusi sopimus, joka tuli voimaan päivänä, jona se allekirjoitettiin⁵.

- (7) Venäjän federaation hallitus on lisäksi pyytänyt sopimuksen 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti, että vuonna 2003 käyttämättä jääneitä määrällisten rajoitusten määriä siirretään seuraavalle vuodelle kullekin tuoteryhmälle sallituissa rajoissa.
- (8) Venäjän federaatiosta tuotavia tiettyjä terästuotteita koskevien tiettyjen rajoitusten hallinnoinnista 8 päivänä heinäkuuta 2002 tehty komission päätös 2002/602/EHTY⁶ olisi muutettava vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2002/602/EHTY liitteessä IV olevat vuodelle 2004 asetetut määrälliset rajoitukset tämän asetuksen liitteessä olevilla määrällisillä rajoituksilla.

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä [...].

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

⁵ Katso tämän *Euroopan unionin virallisen lehden* sivu

⁶ EYVL L 195, 24.7.2002, s. 38.

LIITE

MÄÄRÄLLISET RAJOITUKSET

Yksikkö: tonnia

Vuosi 2004

Tuotteet

SA. Levytuotteet

SA1. Kelat	”310 767
SA1.a. Uudelleen- valssaukseen tarkoitetut kuumavalssatut kelat	558 839
SA2. Raskaat levyt	143 654
SA3. Muut levytuotteet	250 148
SA4. Seosterästuotteet	101 120
SA5. Seosteräksestä valmistetut kvarttolevyt	22 208
SA6. Seosteräksestä valmistetut, kylmävalssatut pinnoitetut levyt	97 561

SB. Pitkät tuotteet

SB1. Tangot	31 440
SB2. Valssilanka	121 783
SB3. Muut pitkät tuotteet	232 102”

Huomautus:

SA ja SB ovat tuoteluokkia.

SA1–SA6 ja SB1–SB3 ovat tuoteryhmiä.